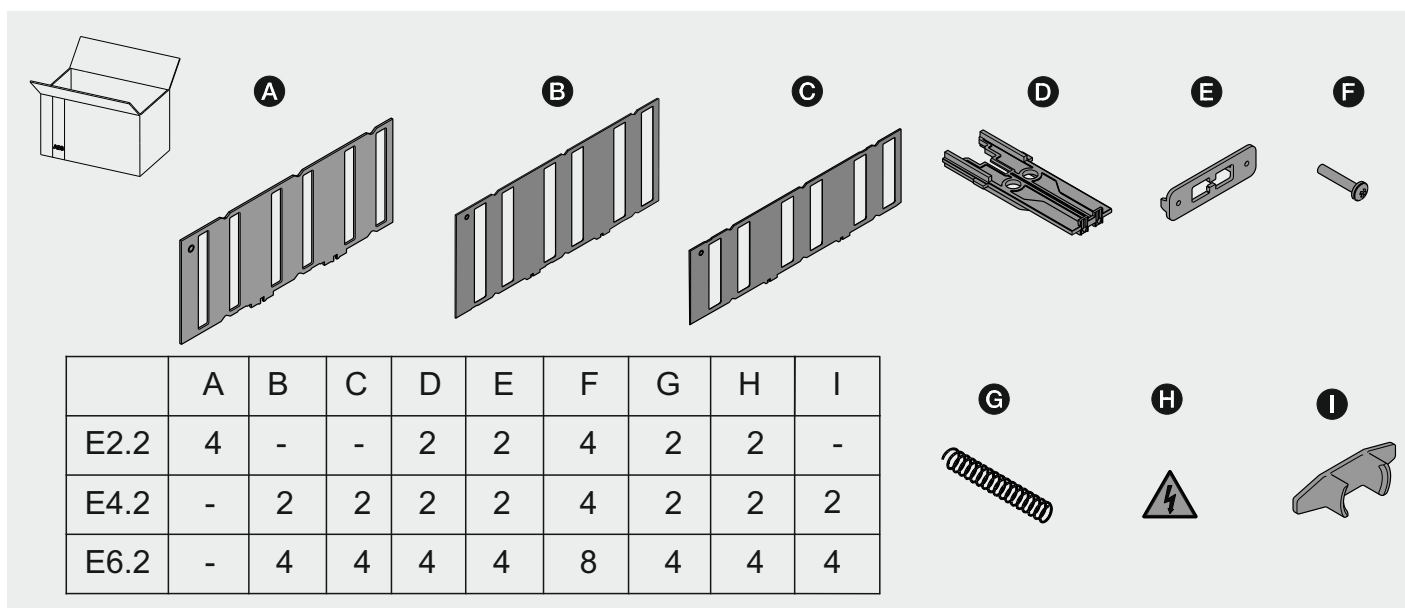
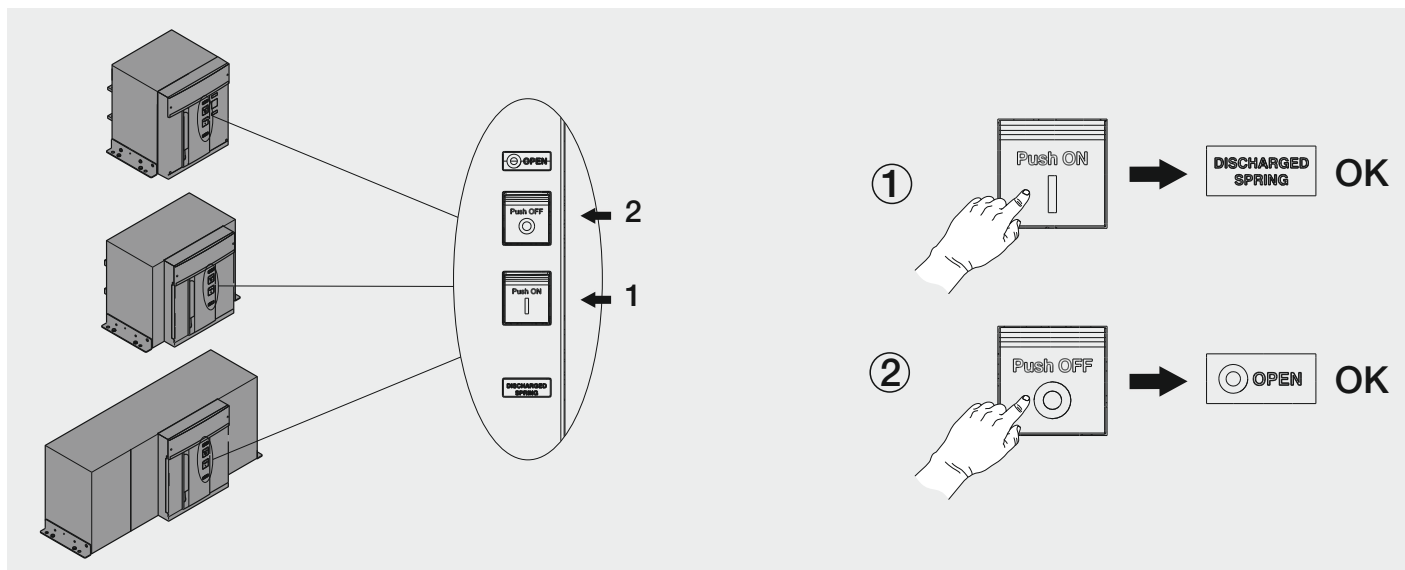


SACE Emax 2

Otturatori di sicurezza - E2.2-E4.2-E6.2
 Safety shutters - E2.2-E4.2-E6.2
 Sicherheitstrennklappen - E2.2-E4.2-E6.2
 Obturateurs de sécurité - E2.2-E4.2-E6.2
 Pantallas de seguridad - E2.2-E4.2-E6.2

E2.2-E4.2-E6.2



1

Per interventi su parti fisse togliere tensione al circuito di potenza ed ai circuiti ausiliari e mettere a terra in modo visibile i terminali, sia dal lato alimentazione che dal lato carico.

For action on fixed parts disconnect the power circuit and the auxiliary circuits and visibly earth the terminals both on the power supply side and on the load side.

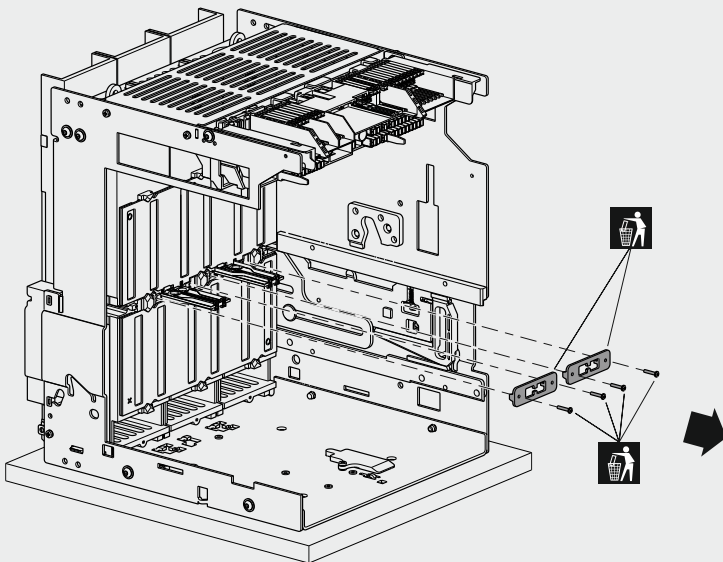
Für Eingriffe an Festteilen die Leistungs- und hilfsstromkreise spannungsfrei schalten und die anschlüsse sowohl auf der Netz- als auch der lastseite gut sichtbar erden.

Pour des interventions sur des parties fixes, couper la tension au circuit de puissance et aux circuits auxiliaires et mettre à la terre de manière visible les prises aussi bien du côté alimentation que du côté charge.

Para intervenciones en partes fijas, quitar tensión al circuito de potencia y a los circuitos auxiliares y poner a tierra en modo visible los terminales, tanto del lado alimentación como también del lado carga.

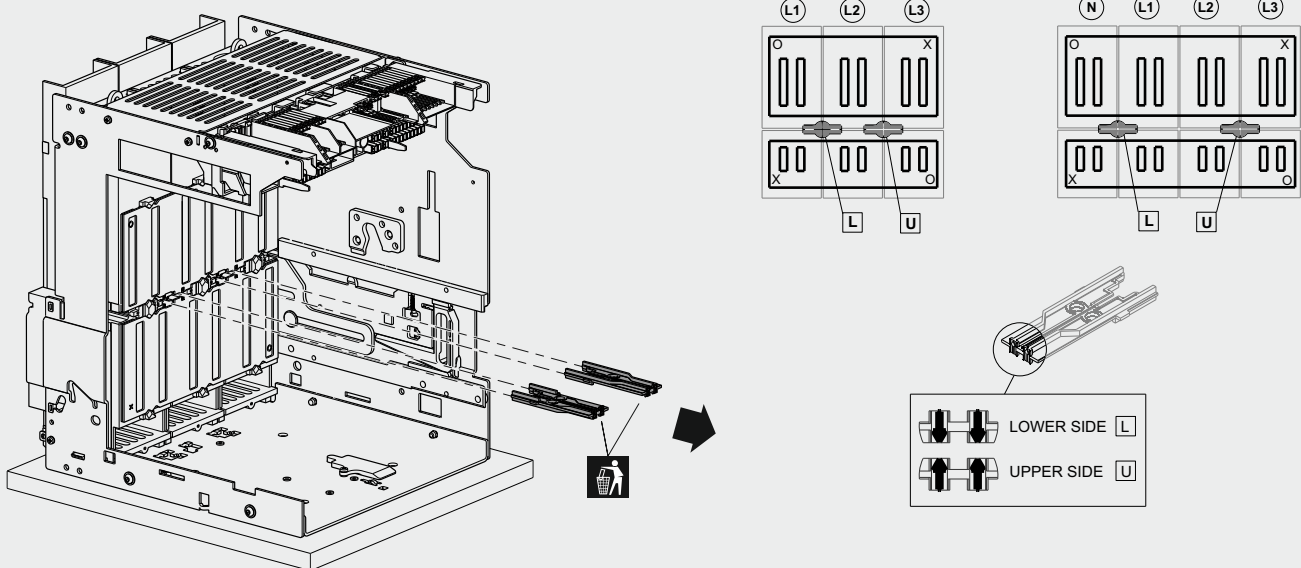
2

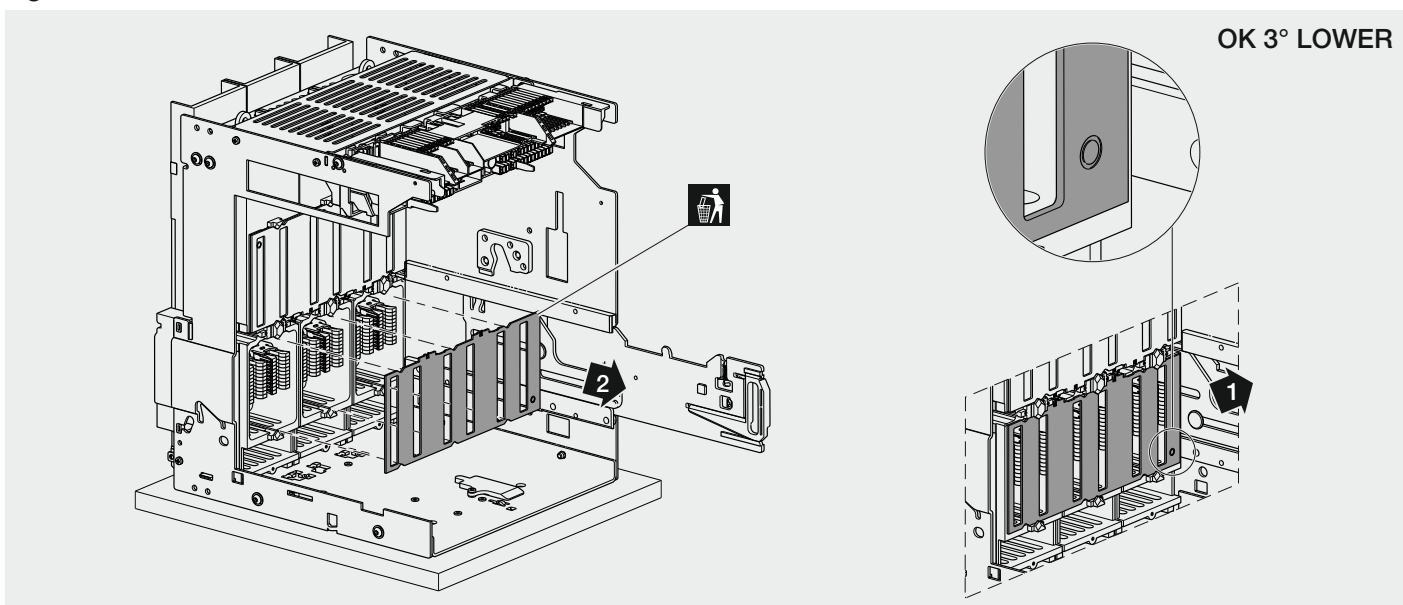
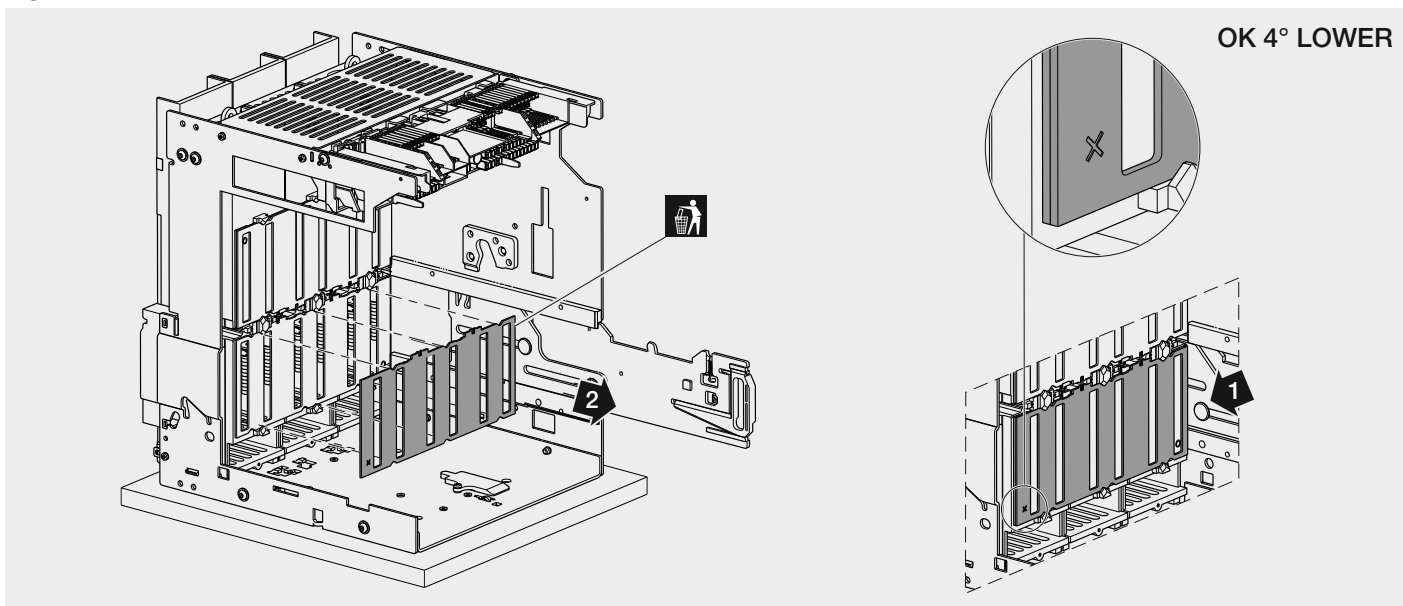
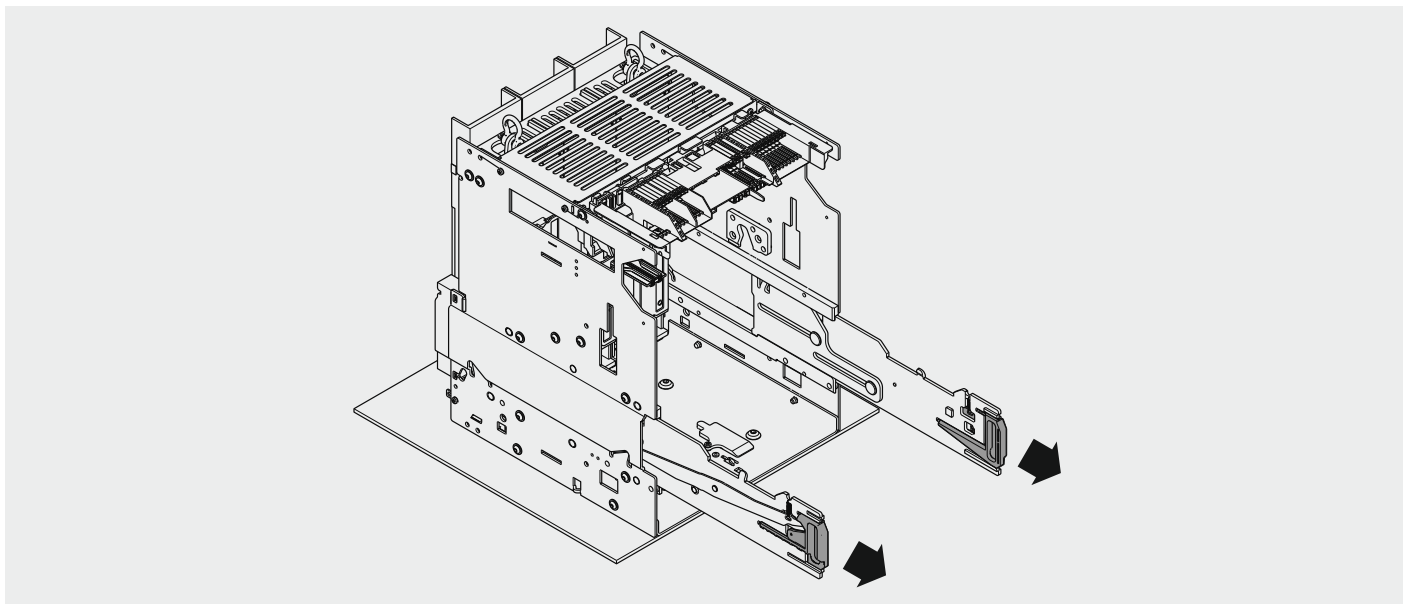
E2.2-E4.2



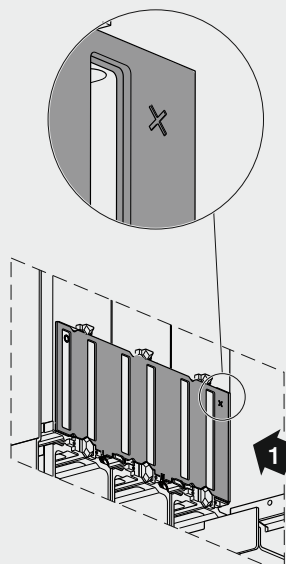
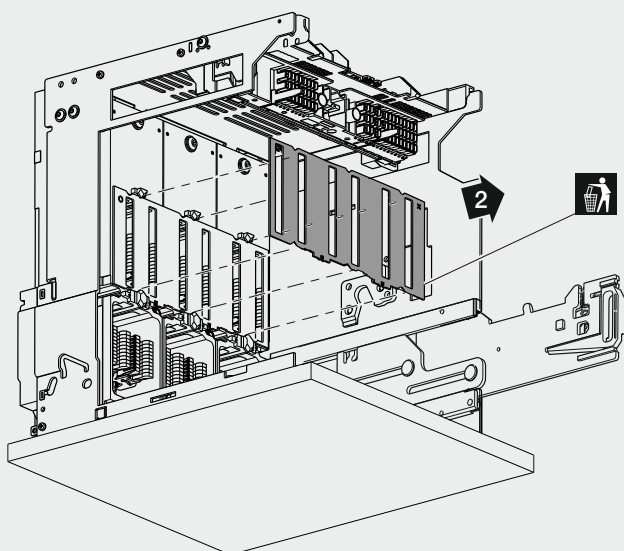
3

E2.2-E4.2

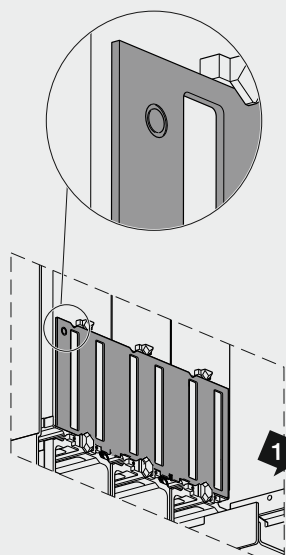
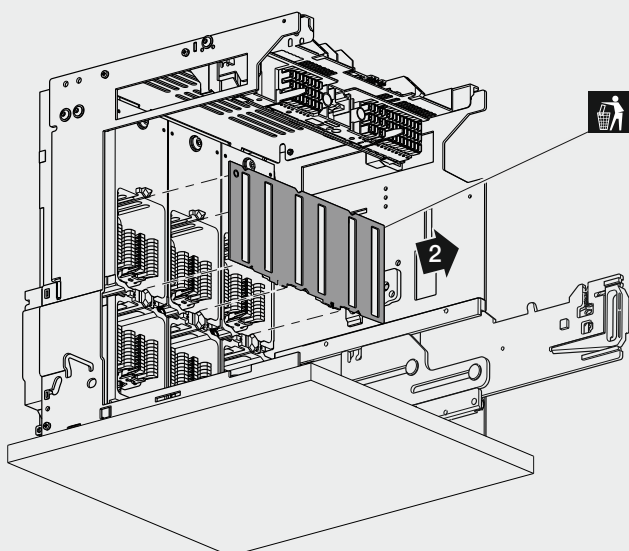




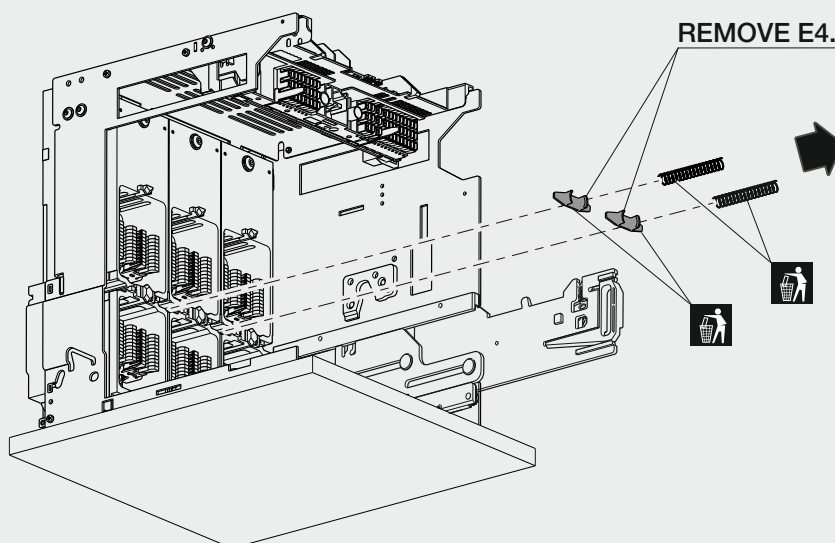
OK 2° UPPER

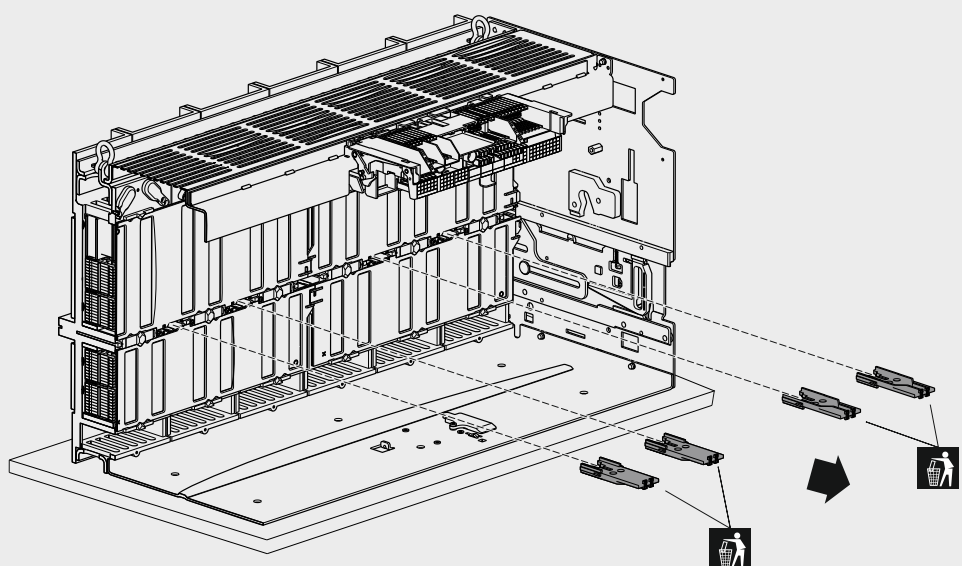
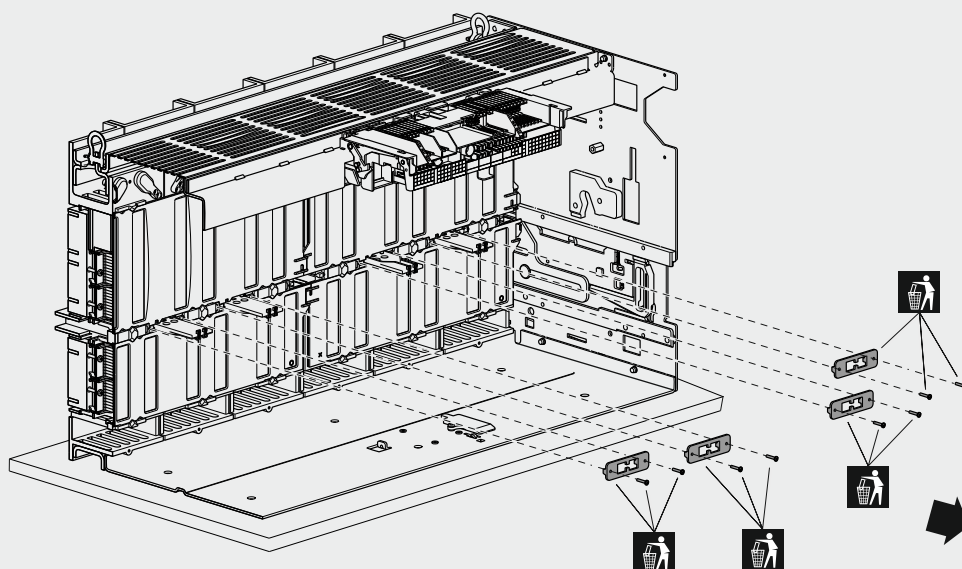


OK 1° UPPER

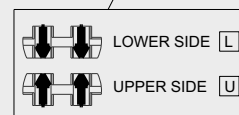
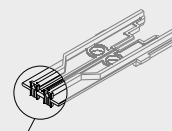
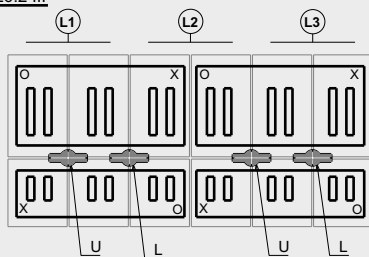


REMOVE E4.2 ONLY

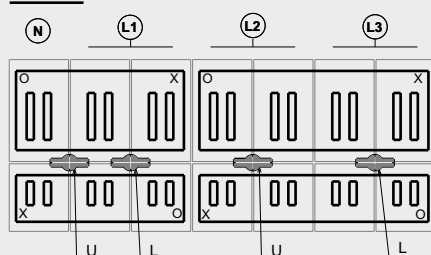




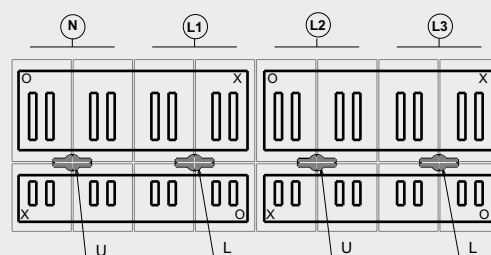
E6.2 III

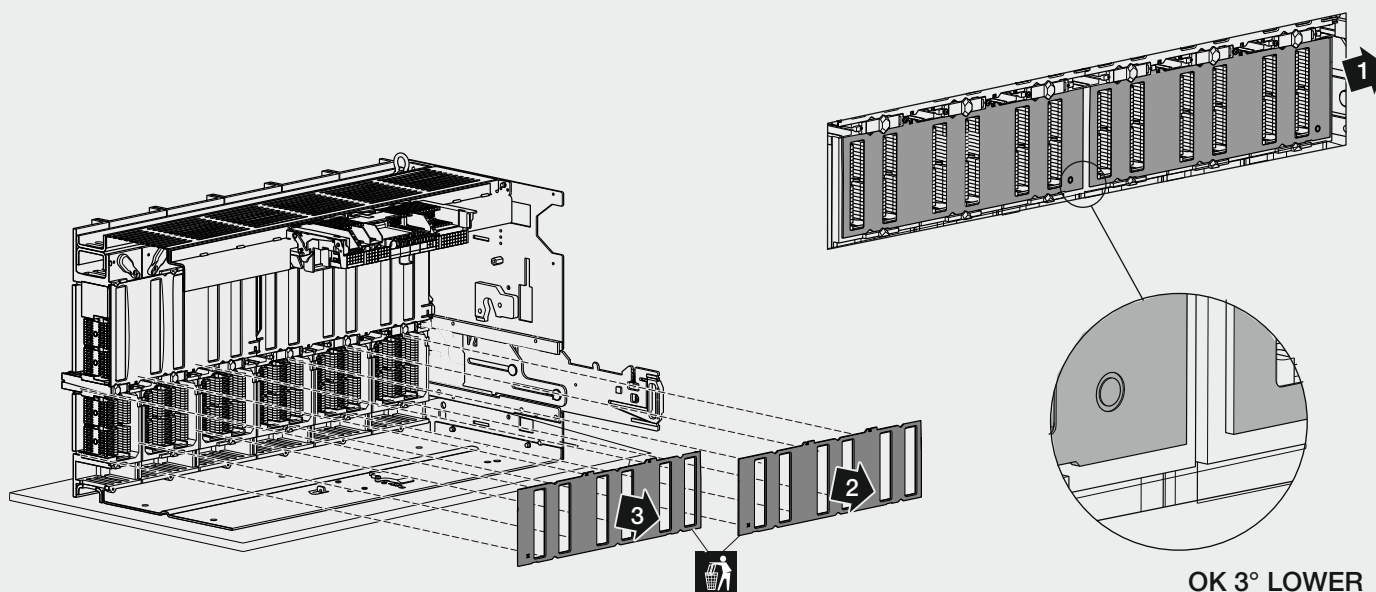
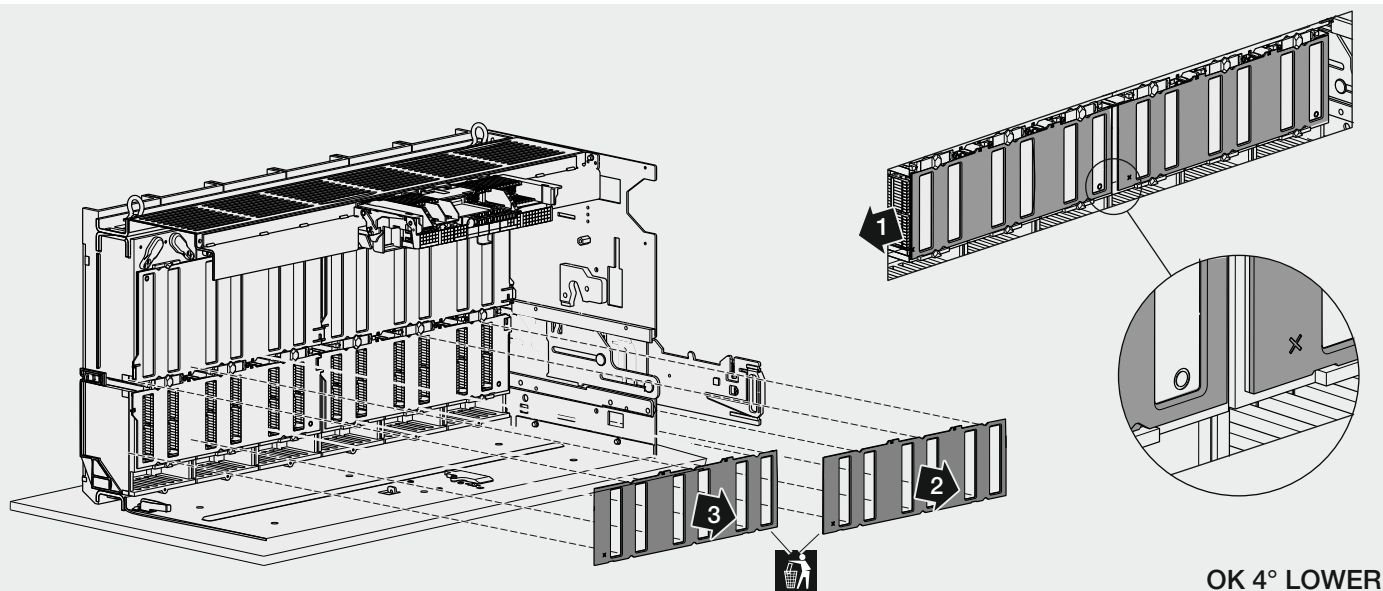
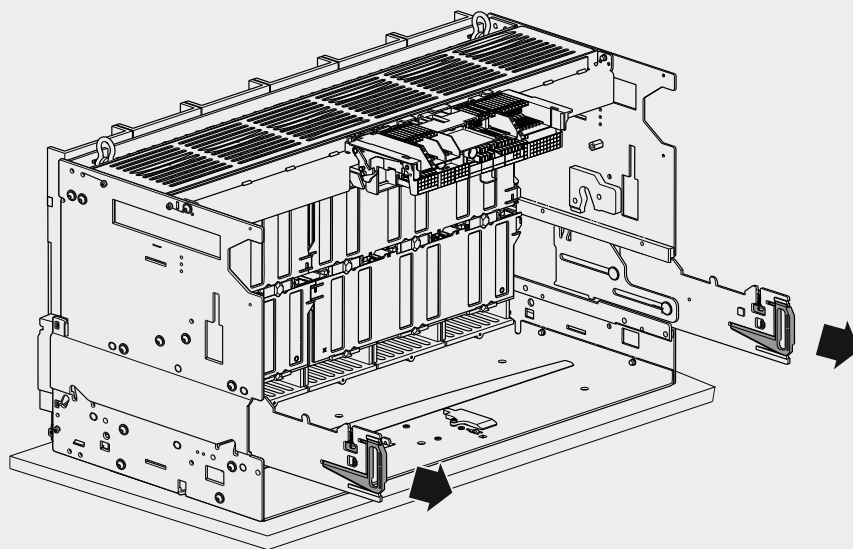


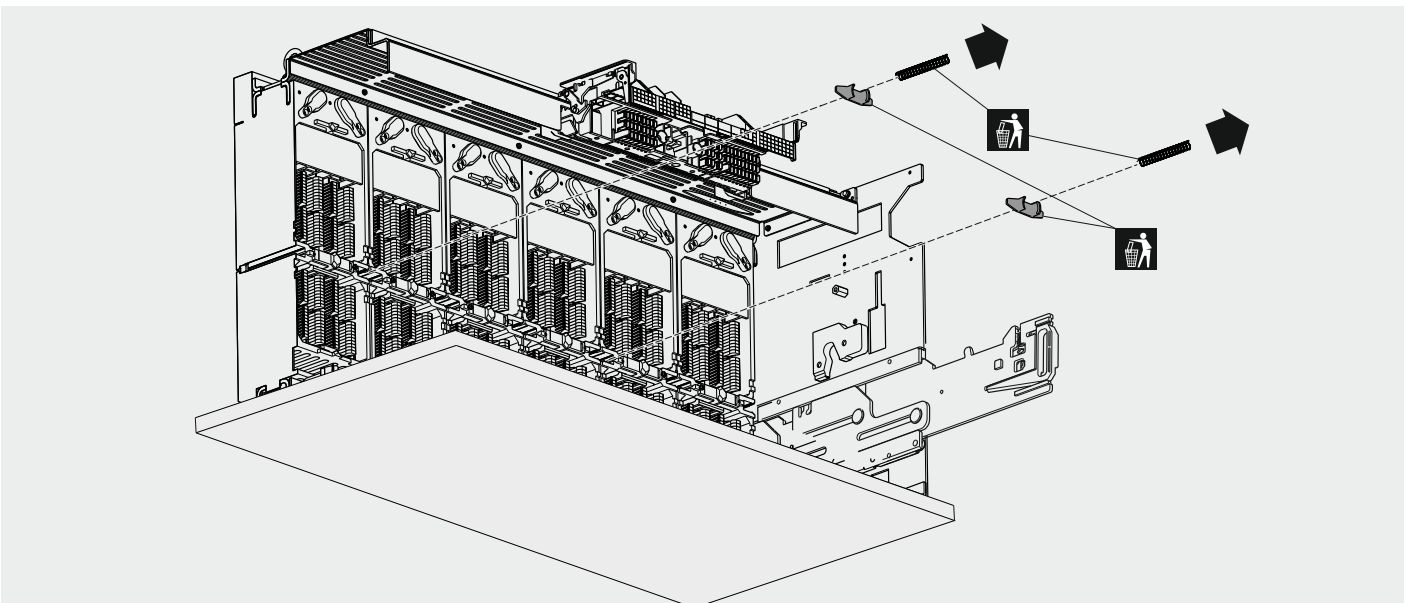
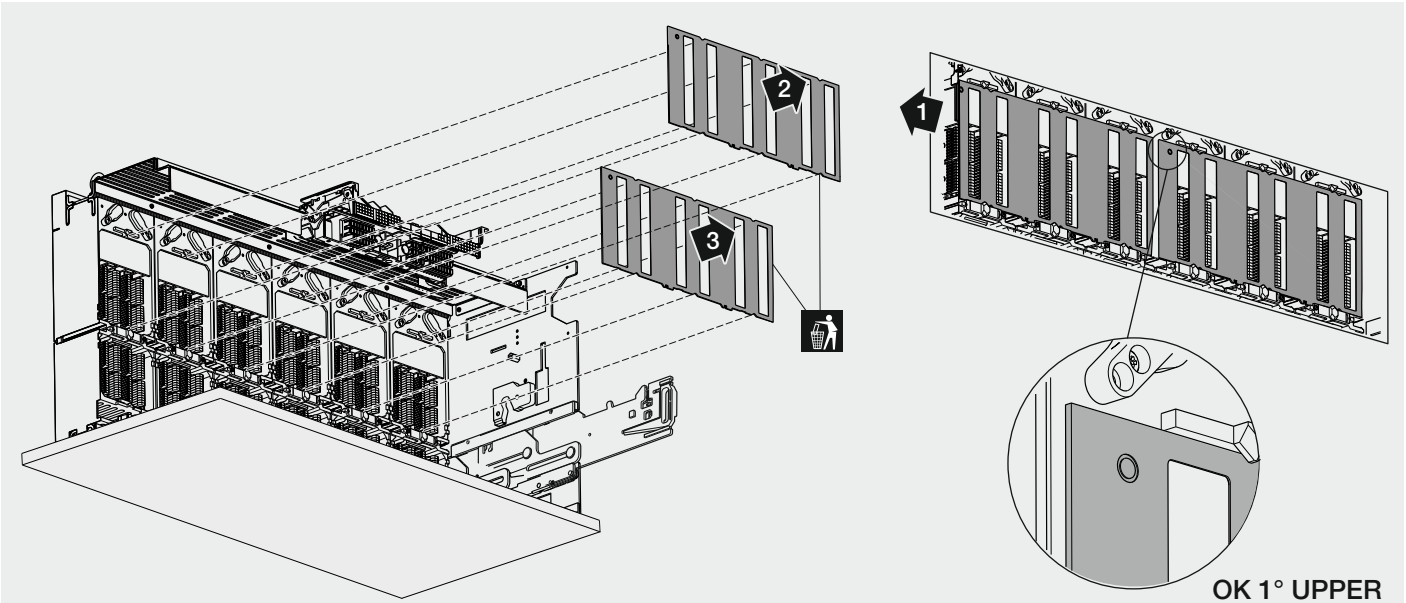
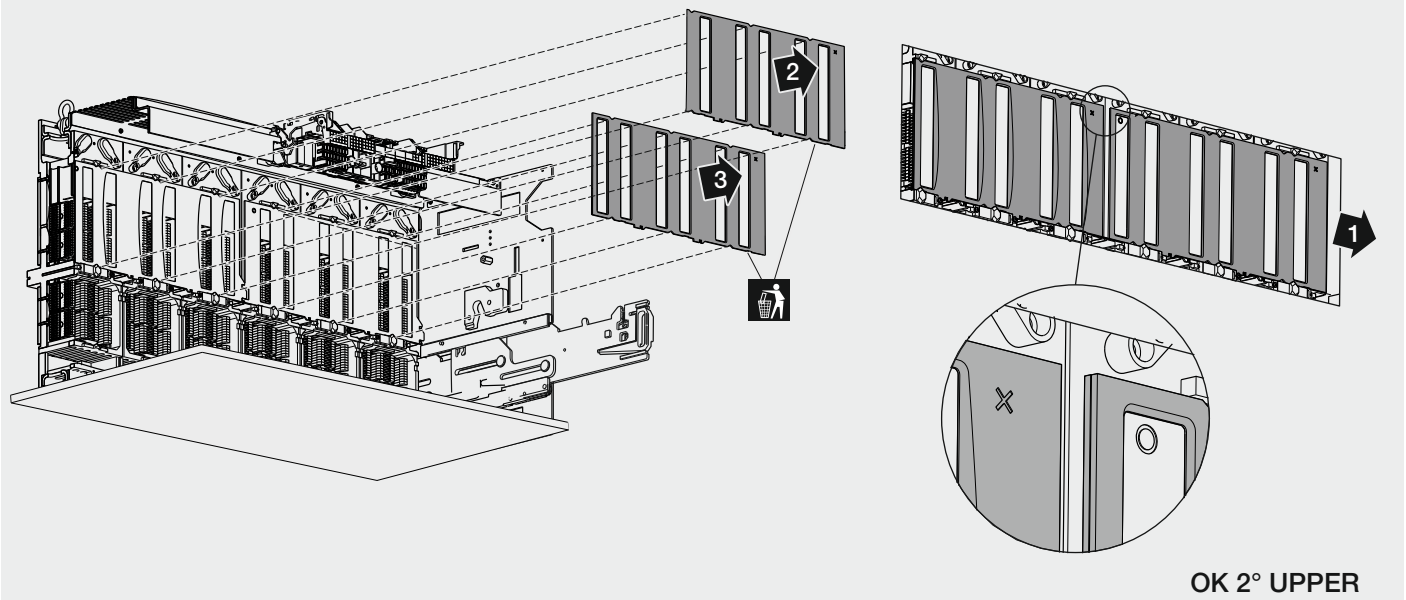
E6.2 IV

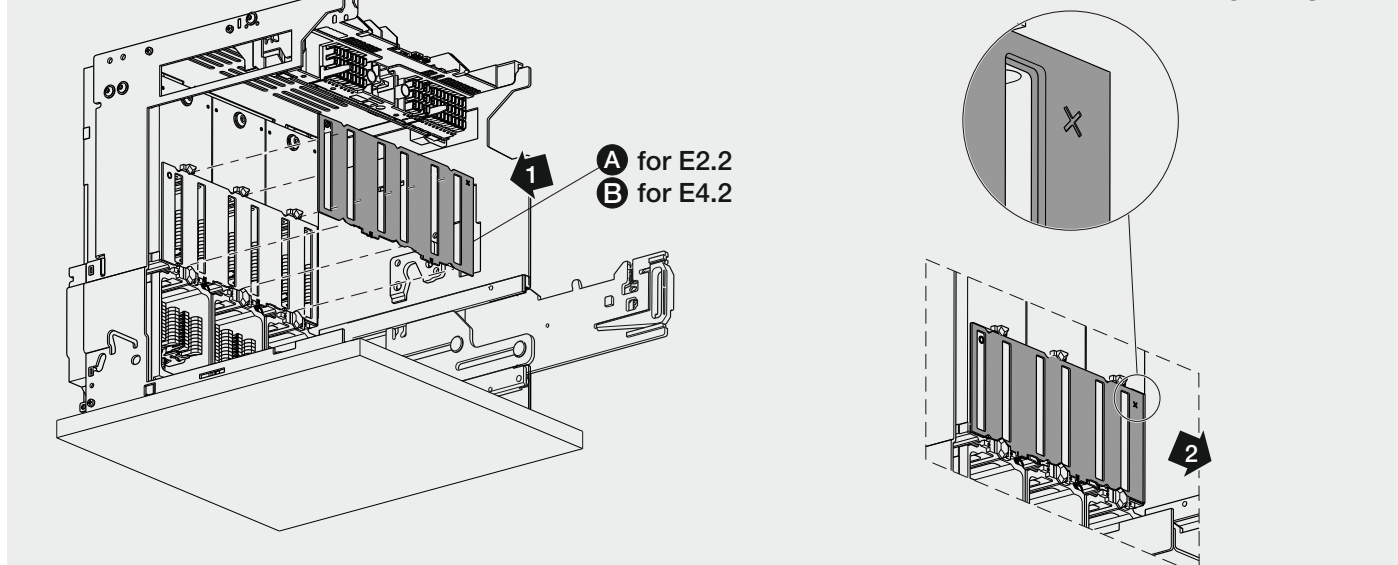
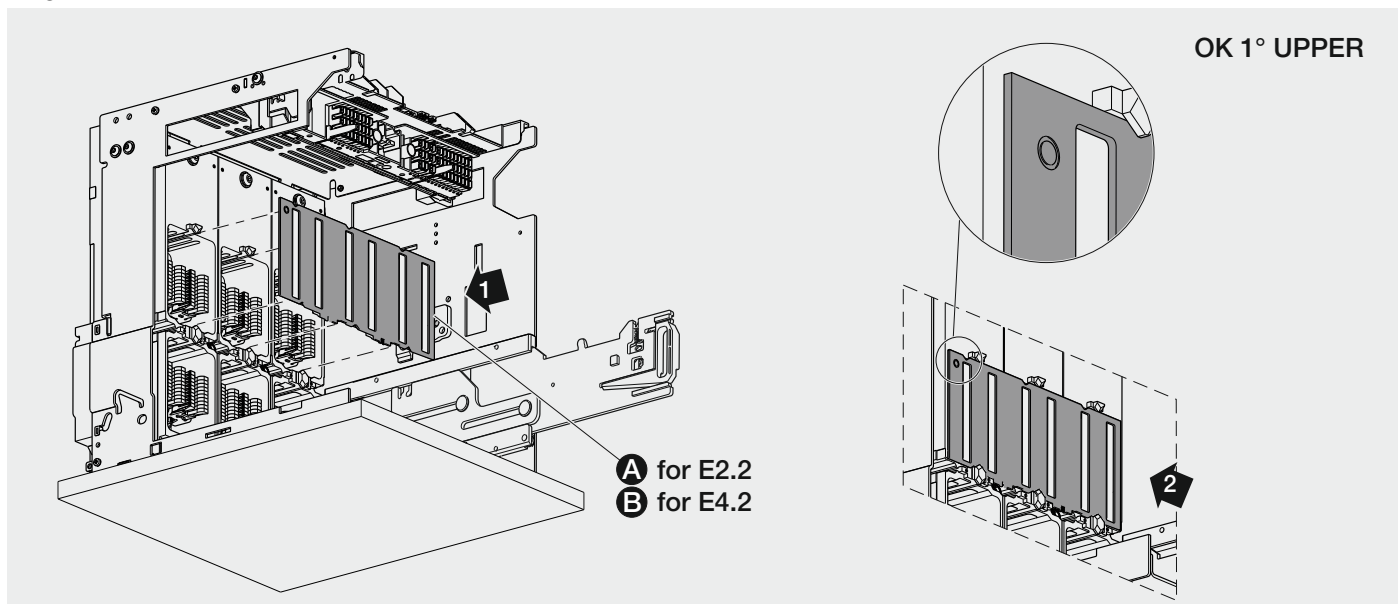
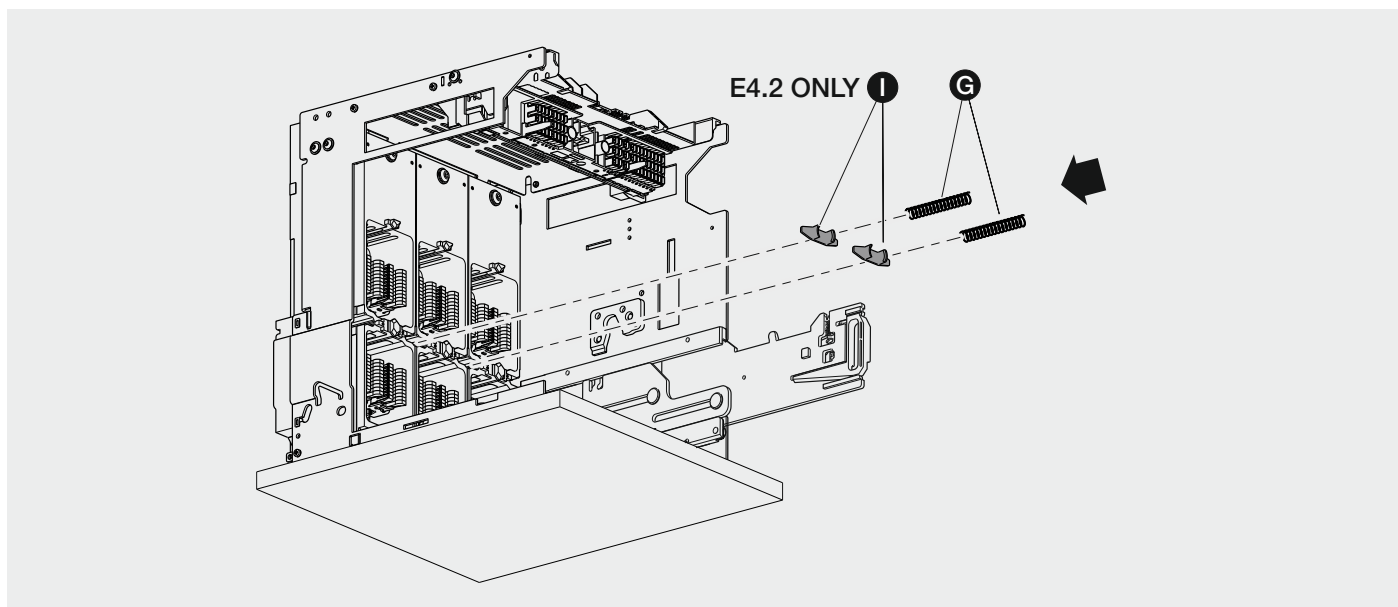


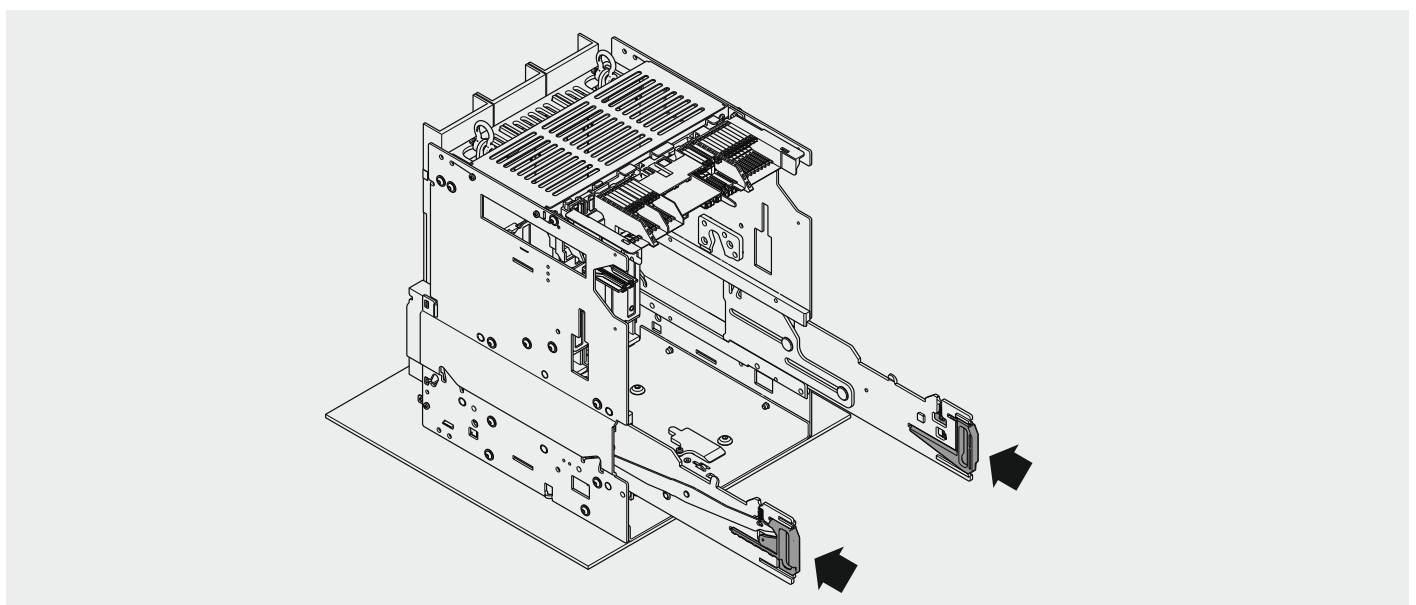
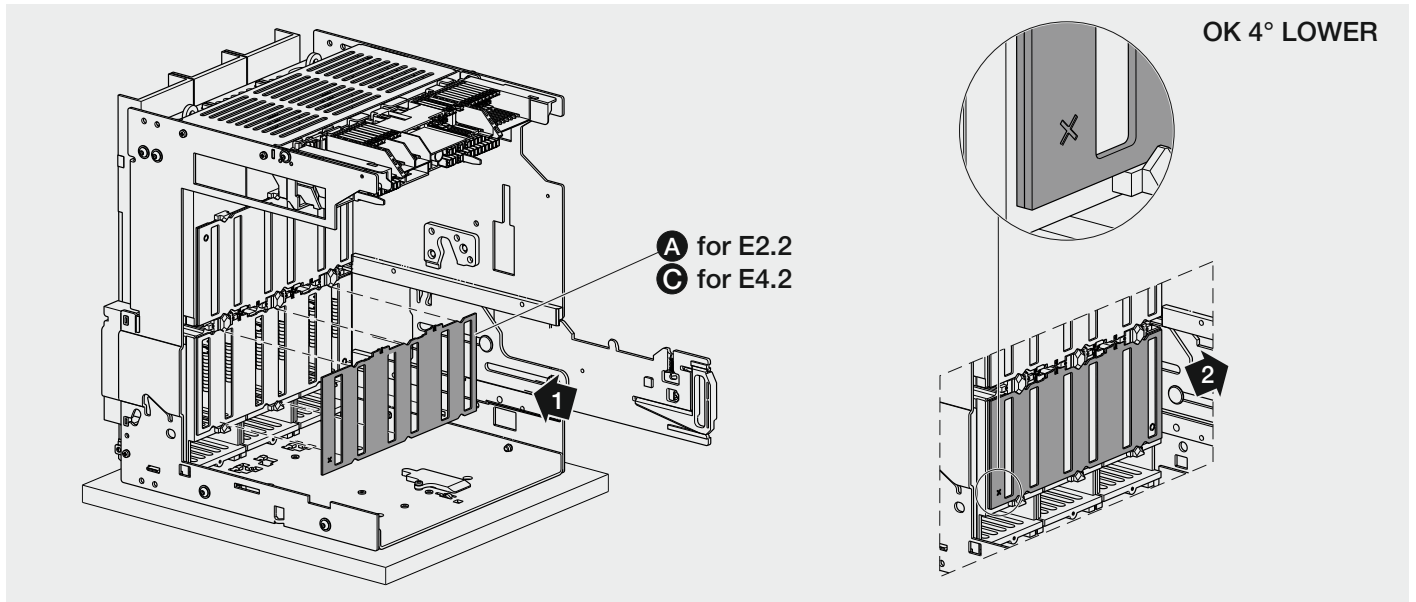
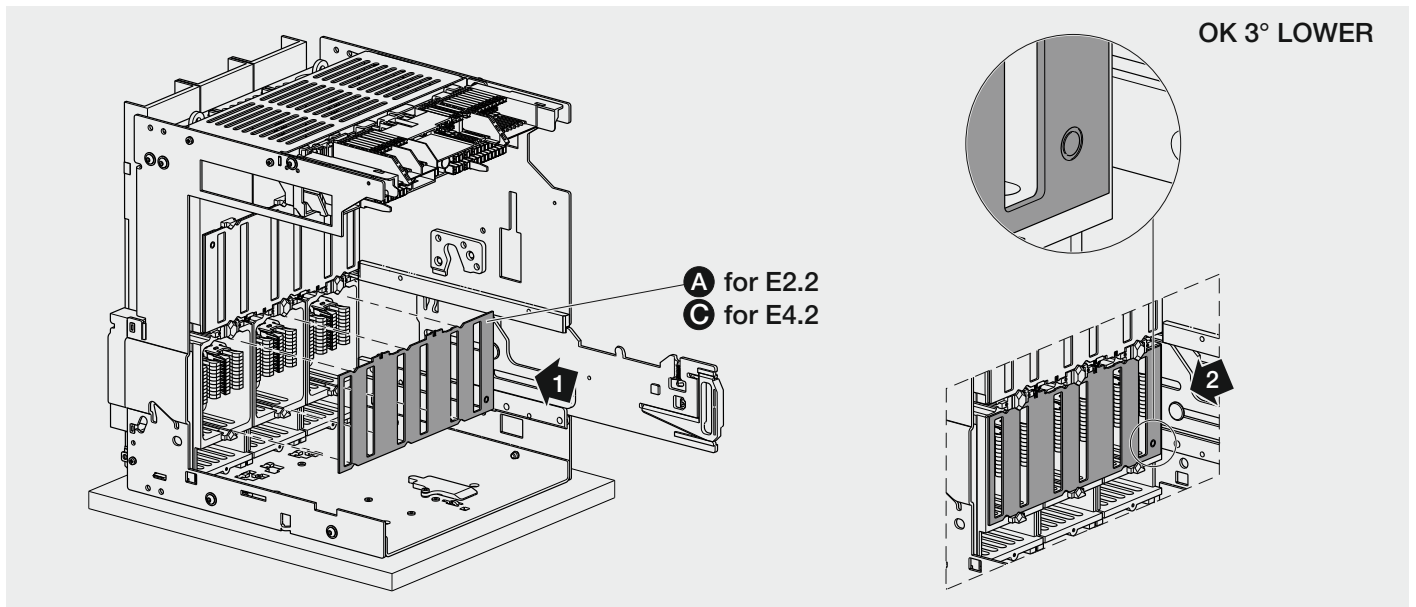
E6.2 IV FS

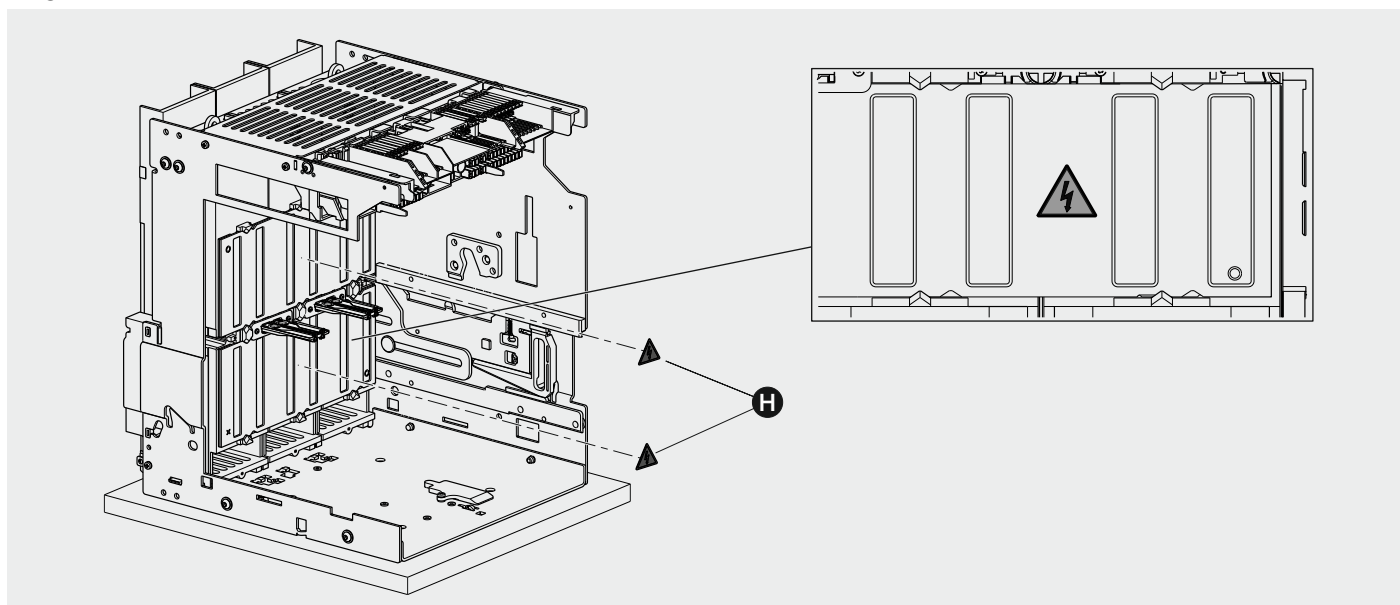
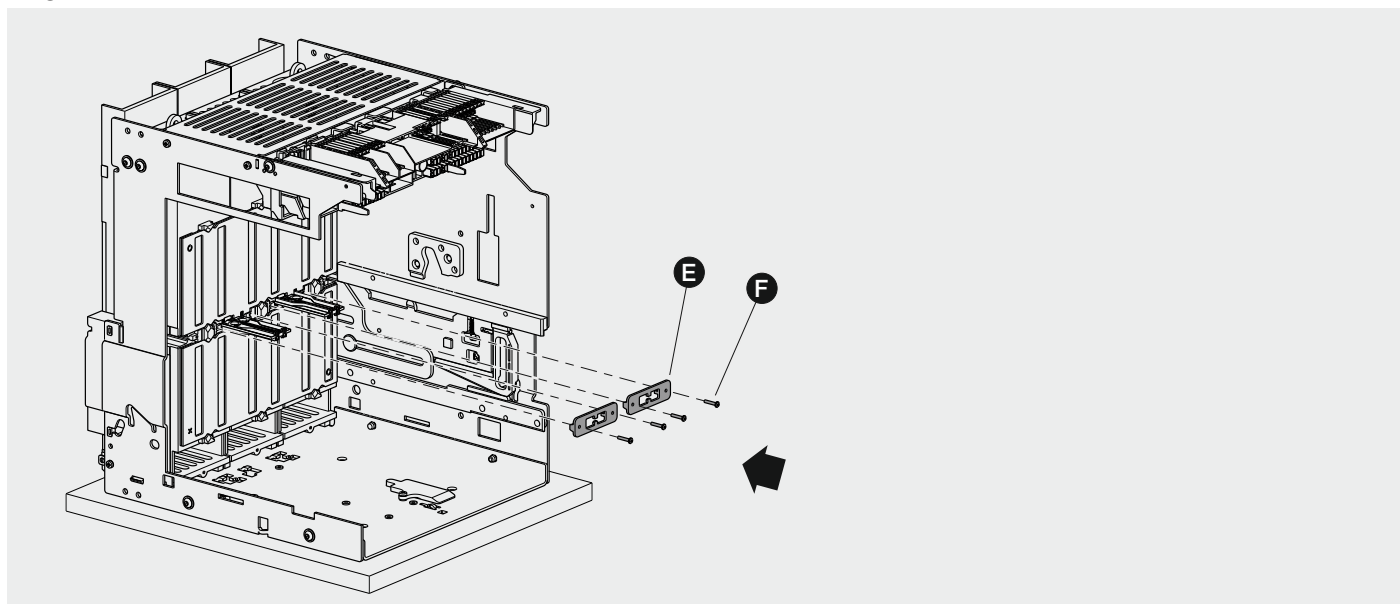
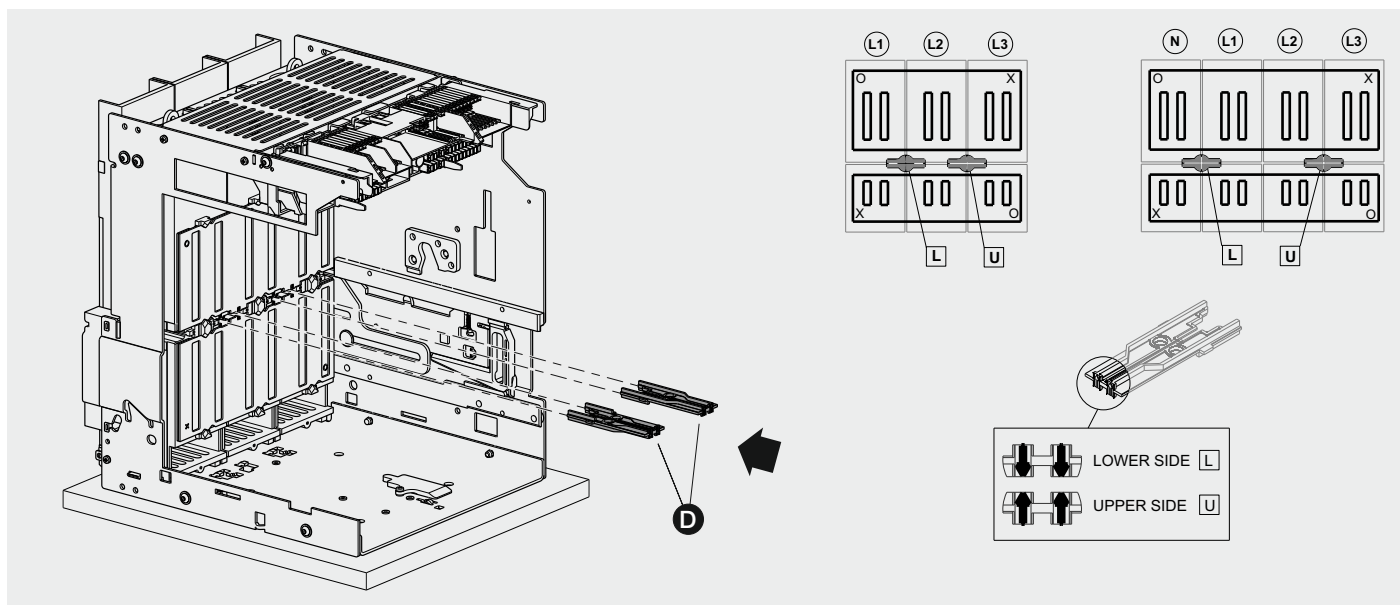


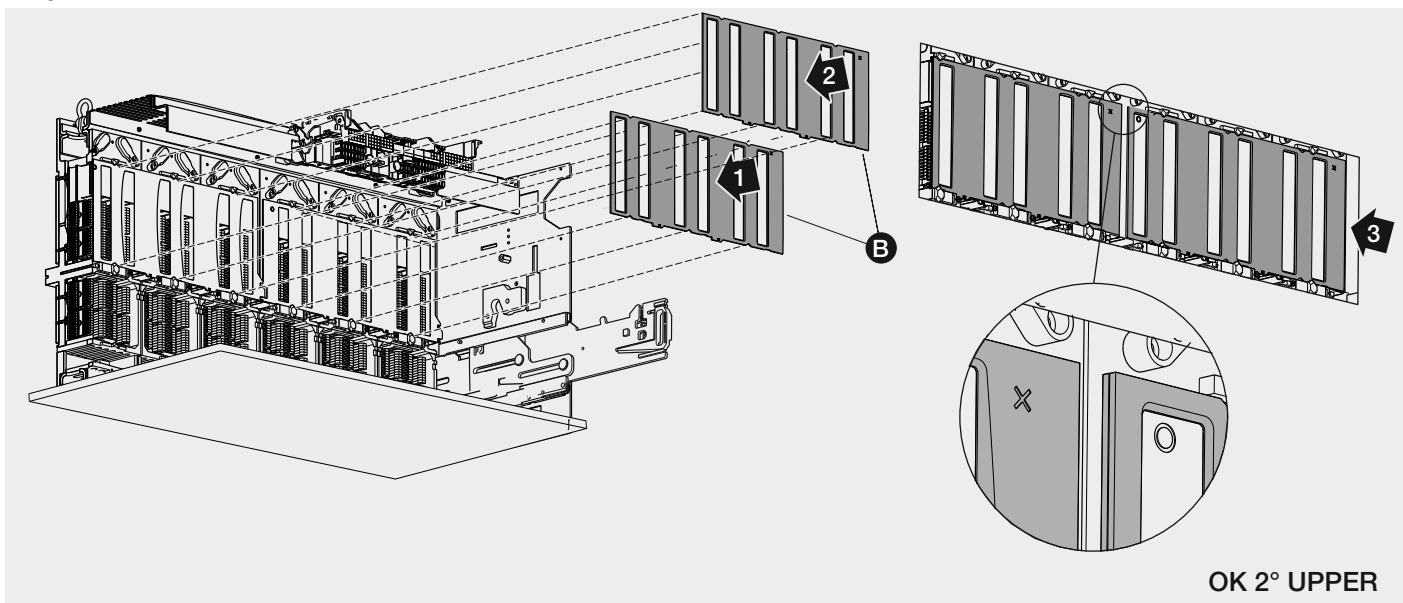
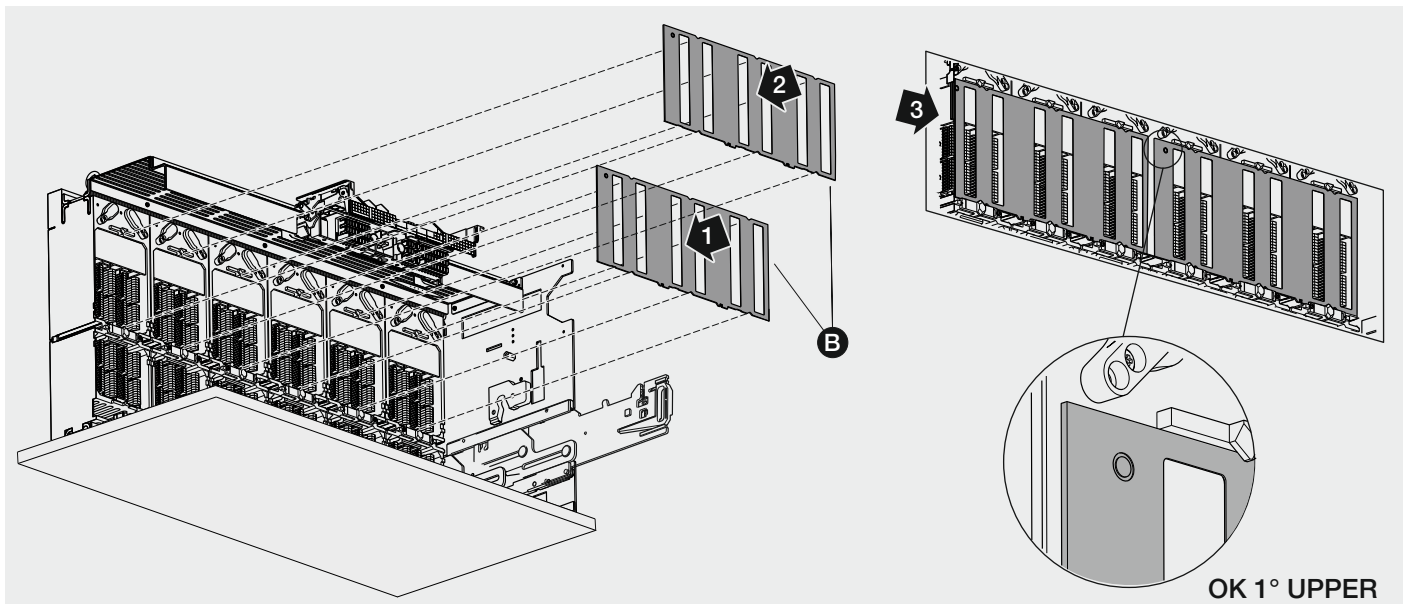
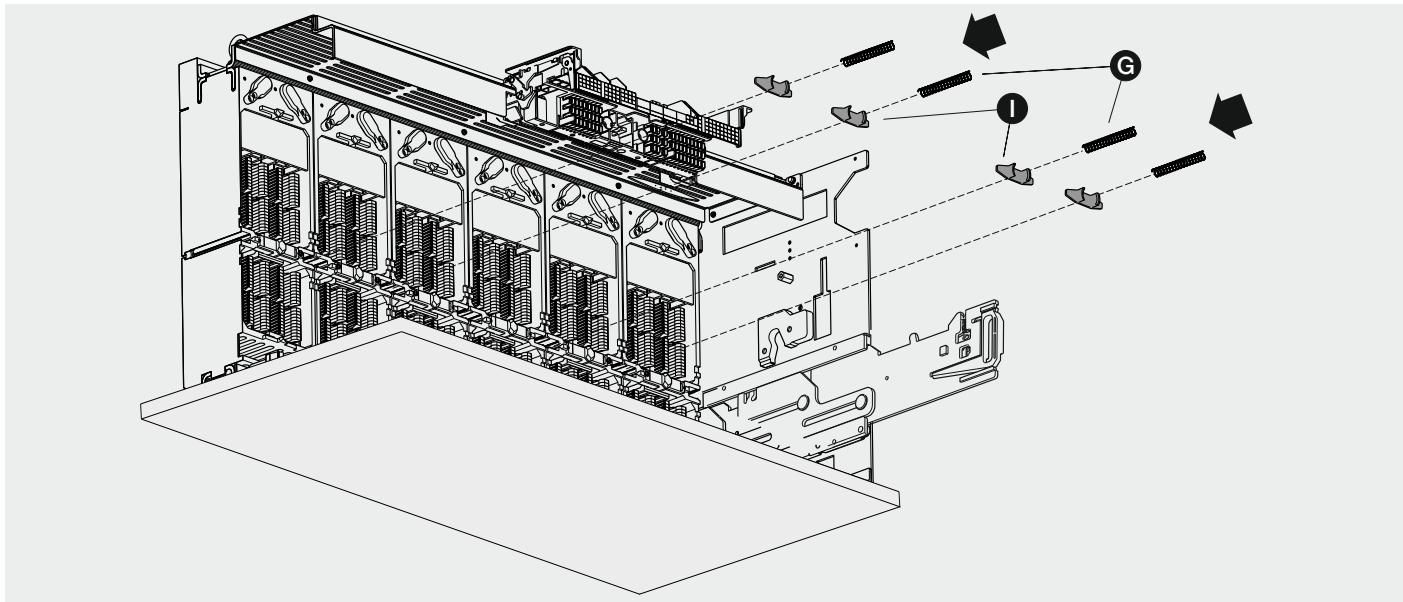


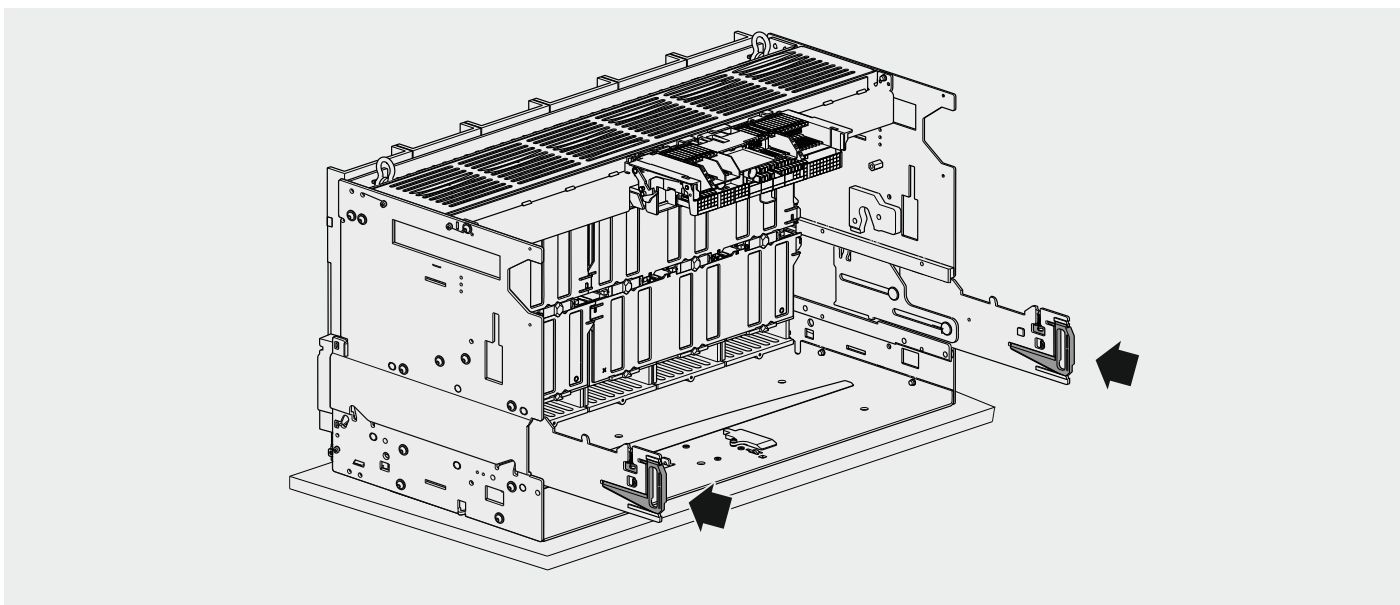
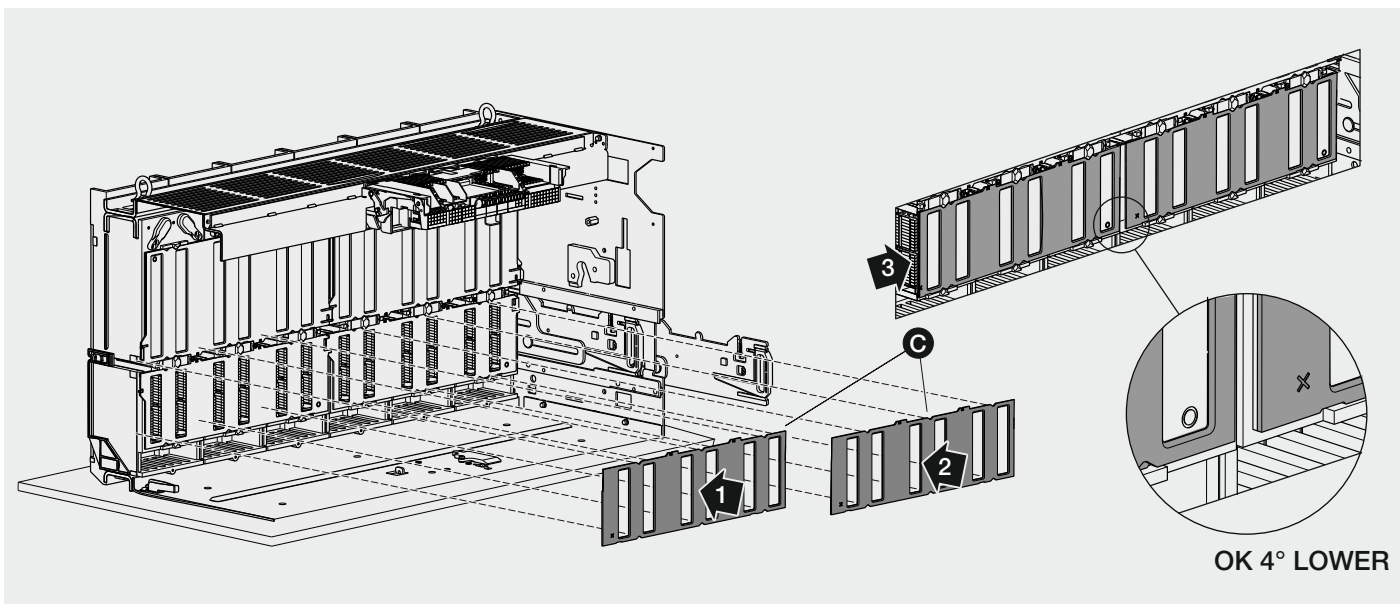
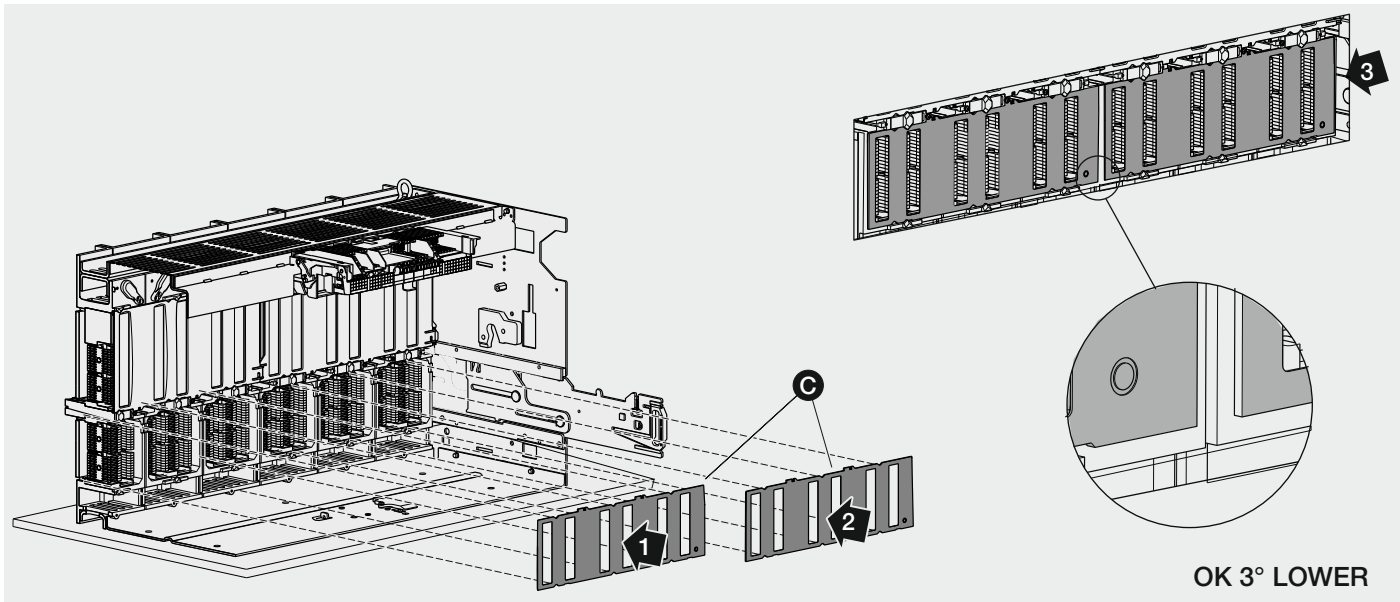


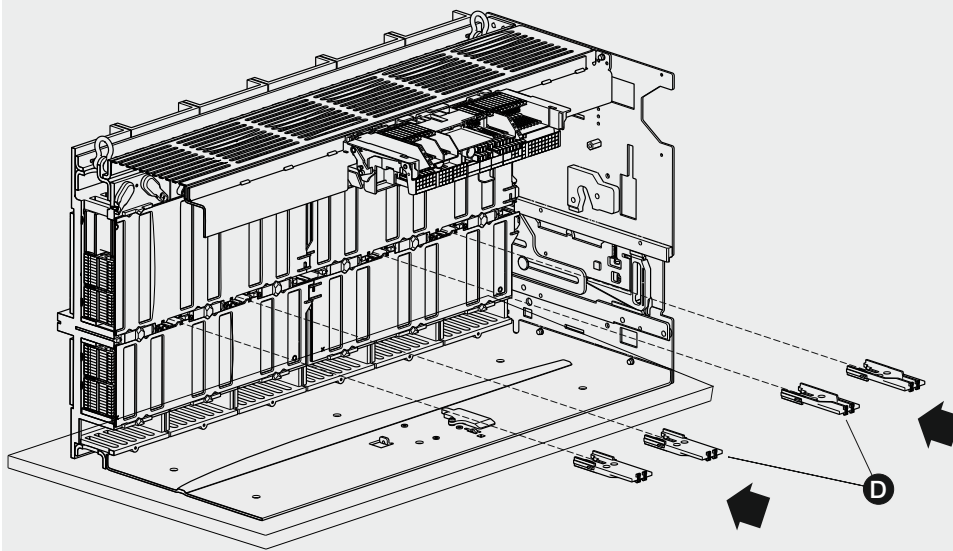




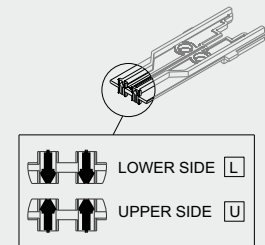
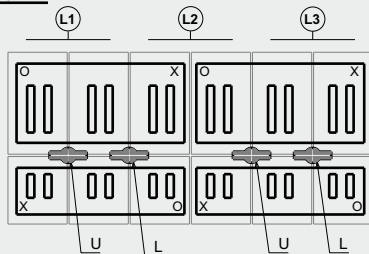




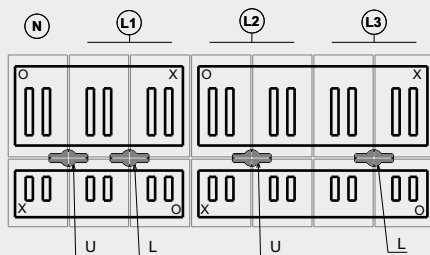




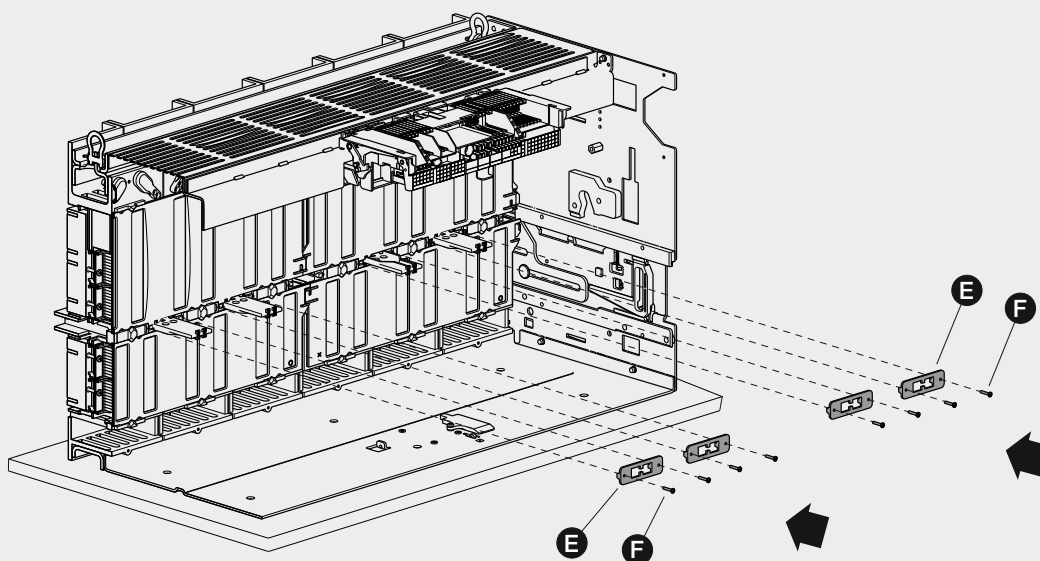
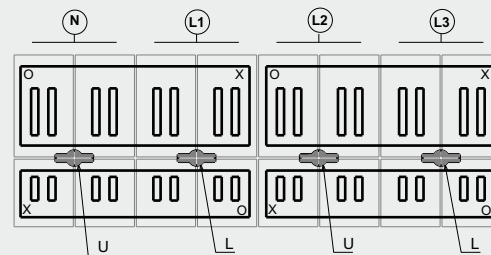
E6.2 III

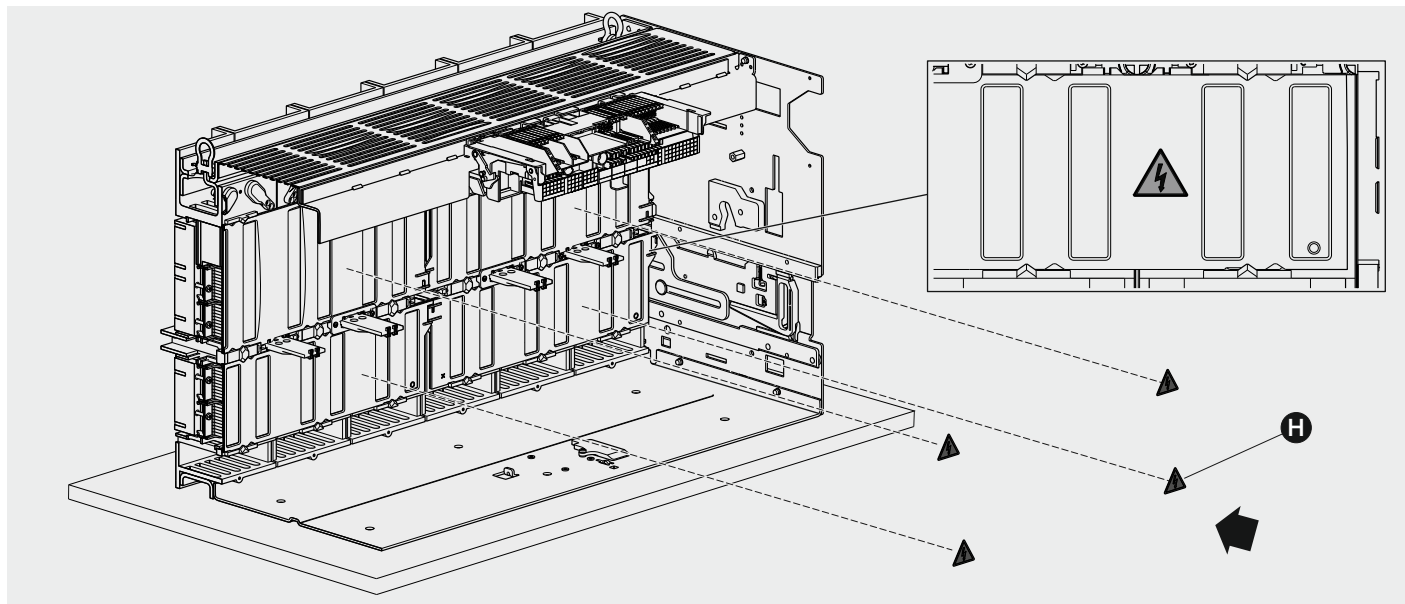


E6.2 IV



E6.2 IV FS





Eseguire una prova manuale del funzionamento degli otturatori spingendo manualmente le slitte.

Perform a manual test on the operation of the shutters, pushing the slides manually.

Eine manuellen Funktionstest der Trennklappen ausführen, indem man die Gleitschlitten von Hand drückt.

Effectuer un essai final du fonctionnement des obturateurs, en poussant manuellement les coulisseaux.

Efectuar una prueba manual del funcionamiento de las pantallas, empujando manualmente las guías.

For more information please contact:

ABB S.p.A.
Via Pescaria, 5
24123 Bergamo - Italy
Phone: +39 035 395 111